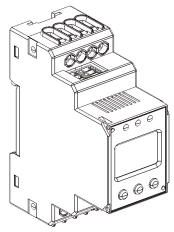
IME

A Group brand | legrand

4021 2047
4021 2046

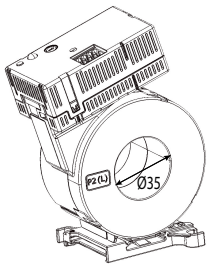
4021 2048
4021 2049
4021 2050
4021 2051

RDBMRCD24
RDBMRCD230

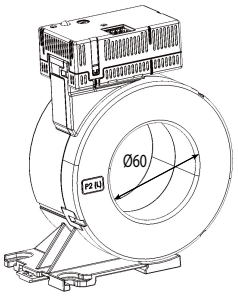


+

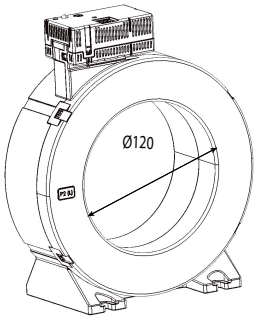
TDB35



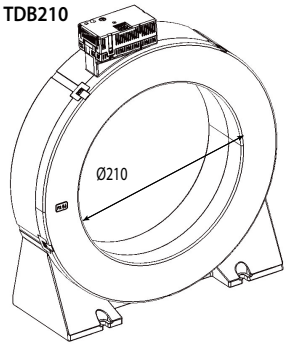
TDB60



TDB120

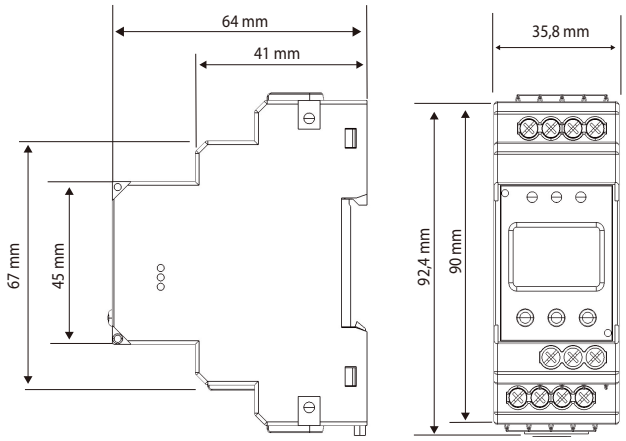


TDB210



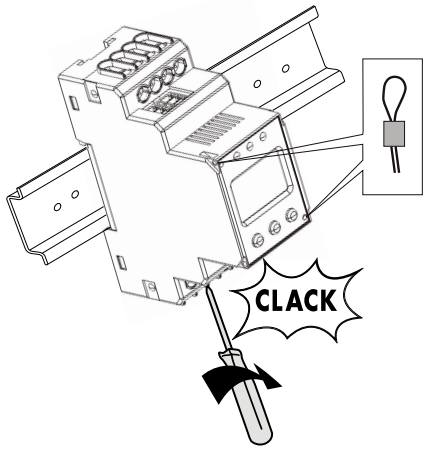
Il non rispetto alla lettera delle condizioni d'installazione e di utilizzo può generare rischi di scariche elettriche o di incendio
The *instructions for installation and use must be strictly observed in order to avoid the risk of electric shock or fire*
Ne pas respecter strictement les conditions d'installation et d'utilisation peut entraîner des risques de choc électrique ou d'incendie
Bei falschem Einbau und/oder Umgang besteht Stromschlag- bzw. Brandgefahr
El no cumplimiento estricto de las instrucciones de instalación y uso puede implicar riesgos de choque eléctrico o incendio
Não respeitar estritamente as condições de instalação e de utilização poderá provocar riscos de choque eléctrico ou de incêndio
Należy bezwzględnie przestrzegać instrukcji instalacji i użytkowania, aby uniknąć ryzyka porażenia prądem elektrycznym lub pożaru
Несоблюдение правил монтажа и эксплуатации может повлечь за собой риск поражения электрическим током или возникновения пожара
Η μη αυστηρή τήρηση των συνθηκών εγκατάστασης και χρήσης μπορεί να επιφέρει κινδύνους ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς
*Montaj ve kullanım d*irektifleri , yangın ve elektrik çarpma risklerine karşı mutlaka gözden geçirilmelidir
Följ noggrant installationsanvisningen för att undvika elektrisk chock alt. brand
Instruksjoner for installasjon og bruk må følges nøye for å unngå fare for elektrisk støt eller brann
Manglende overholdelse af vilkår og betingelser for installation og brug kan medføre risici for elektrisk stød eller brand
قد يؤدي عدم الالتزام بشروط وأحكام التركيب والاستخدام إلى مخاطر حدوث صدمة كهربية أو نشوب حريق

IT CH
GB IE
FR LU BE CH
DE AT LI CH
ES
PT
PL
RU
GR CY
TR CY
SV
NO
DK
AR

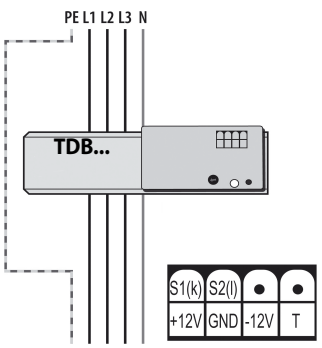


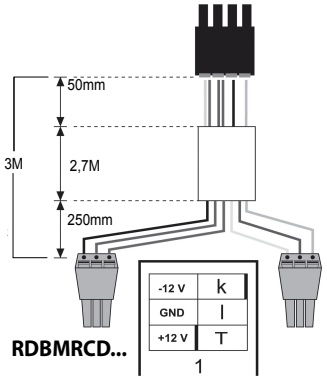
IEC 60947-2 annex M		
MRCDs	Type B	
IΔn	0,03...3A 0...2kHz	
	8/9 mm MAX 1 x 2,5 mm² 1 x 4 mm²	Recommended torque 0,5Nm COMBI PZ2
	8/9 mm MAX 1 x 2,5 mm² 1 x 4 mm²	Recommended torque 0,2Nm 0,6 x 3,5mm
	0,2...1,5 mm² 0,2...1,5 mm² 0,25...0,75 mm²	WIRE CLASS AWG 24...16 AWG 24...16 AWG 24...19
	(-25°C) - (55°C)	

- **Posizioni per la Piombatura** • ***Positions for lead plating***
- **Positions pour le plombage** • ***Positionen der Plombierung***
- **Posiciones por el Emplomado** • ***Posição para selar***
- **Miejsca do plombowania** • ***Позиции для герметизации***
- ***Θέσεις για τις υδραυλικές εγκαταστάσεις*** • ***Mühürleme***
- **Uttagsmärkning** • ***Posisjoner for blyplater***
- ***Position for plombering*** • مواقف السباكة

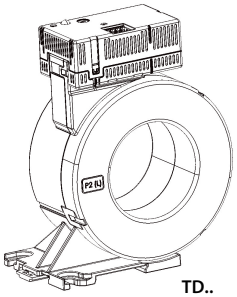


- **Schemi di collegamento** • ***Wiring diagrams*** • **Schémas de câblage** • ***Anschlussbilder***
- **Esquemas de conexión** • ***Esquemas de ligação*** • **Schematy oprzewodowania** • **Схемы подключения**
- ***Σχέδια σύνδεσης*** • **Bağlantı şemaları** • ***Inkopplingsschema*** • **Koblingsskjema** • ***Tilslutningsdiagram***
- أنظمة الاتصال



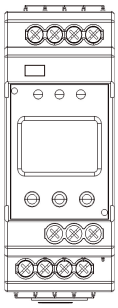


LE11788AA

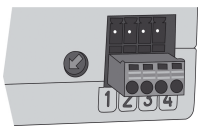


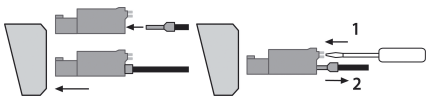
TD..

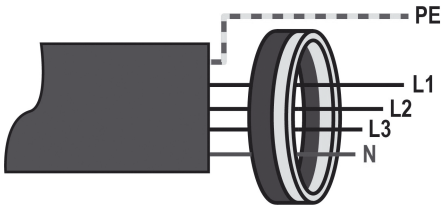
S1 → k
S2 → l
12V+ → +12V
12V– → –12V
GND → GND
T → T



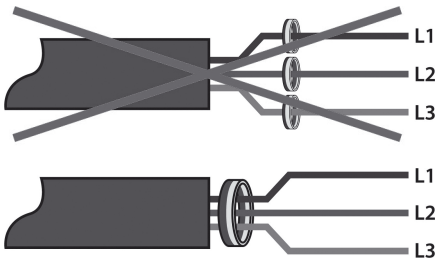
RD..



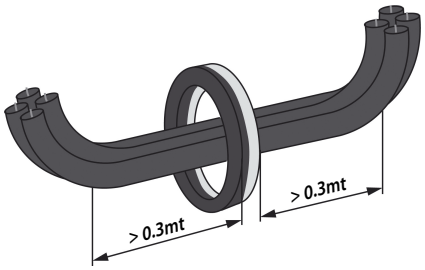




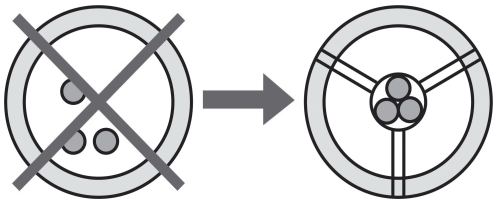
- **Non far passare i cavi schermati attraverso il trasformatore di corrente di misura**
- ***Do not route any shielded cables through the measuring current transformer***
- **Ne faites pas passer de câbles blindés à travers le transformateur de courant de mesure**
- ***Führen Sie keine abgeschirmten Kabel durch den Messstromwandler***
- **No pase cables blindados a través del transformador de corriente de medición.**
- ***Não passe cabos blindados através do transformador de corrente medição***
- **Nie należy prowadzić kabli ekranowanych przez przekładnik pomiarowy**
- **Не прокладывайте экранированные кабели через измерительный трансформатор тока**
- ***Μην περάσετε θωρακισμένα καλώδια μέσω της μέτρησης μετασχηματιστή ρεύματος***
- **Korumalı kabloları ölçüm akımı trafosundan geçirmeyin**
- ***Do not pass skärmade kablar genom strömtransformatorn***
- **Ikke passerer skjermede kabler gjennom måletransformator**
- ***Do not pass afskærmede kabler gennem måling nuværende transformer***
- لا يمر الكابلات محمية من خلال محول تيار قياس

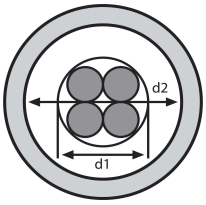


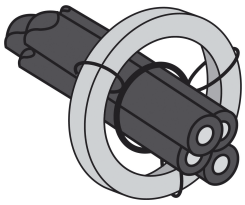
- **Assicurarsi che tutti i cavi che portano corrente siano passanti attraverso il trasformatore di corrente di misura**
- ***Make sure that all current-carrying cables are passing through the measuring current transformer***
- **Assurez-vous que tous les câbles qui transportent courant ils passent par le transformateur de courant de mesure**
- ***Stellen Sie sicher, dass alle stromführenden Kabel durch den Messstromwandler geführt werden***
- **Asegúrese de que todos los cables que transportan la corriente pasa a través del transformador de corriente de medida**
- ***Certifique-se de que todos os cabos que transportam corrente está passando através do transformador de corrente medição***
- **Upewnij się, że wszystkie kable przewodzące prąd przechodzą przez przekładnik pomiarowy**
- **Убедитесь, что все токоведущие кабели проходят через измерительный трансформатор тока.**
- ***Βεβαιωθείτε ότι όλα τα καλώδια μεταφοράς ρεύματος περνούν μέσω του μετασχηματιστή ρεύματος μέτρησης***
- **Geçerli taşıyan tüm kabloları ölçüm akım trafosu geçen olduğundan emin olun**
- ***Se till att alla strömkablar passerar genom mätströmtransformatorn***
- تأكد من أن جميع الكابلات الحاملة التيار القياس **matoren**
- ***Sørg for, at alle kabler, der bærer strøm passerer gennem måling nuværende transformer***
-



- **I cavi possono essere piegati solo a distanza > 0.3mt dal trasformatore di corrente di misura**
- ***The cables may only be bent at a distance of > 0.3 mt from the measuring current transformer***
- **Les câbles ne peuvent être pliés qu'à une distance > 0.3mt du transformateur de mesure**
- ***Die Kabel dürfen nur in einem Abstand von > 0.3mt zum Messstromwandler gebogen werden***
- **Los cables sólo pueden ser doblados a una distancia > 0.3mt desde el transformador de corriente de medida**
- ***Os cabos só podem ser dobrados a uma distância > 0.3mt do transformador de corrente de medição***
- **Przewody mogą być wygięte wyłącznie na odległość > 0.3mt z pomiaru prądu przekładnika**
- **Кабели могут быть согнуты только на расстоянии > 0.3mt от измерительного трансформатора тока**
- ***Τα καλώδια μπορεί να καμφθεί μόνο σε ένα απόσταση > 0.3mt από την μέτρηση του ρεύματος μετασχηματιστή***
- **Kablolar yalnızca ölçüm akımı trafosundan > 0.3mt uzaklıkta bükülebilir**
- ***Kablarna kan endast böjas vid ett avstånd > 0.3mt från strömtransformatorn***
- **Kablene kan bøyes bare i en avstand > 0.3mt fra summasjonstransformator**
- ***Kablerne kan kun bøjes i afstand > 0.3mt fra målevandstransformatoren***
- لا يمكن إلا أن تكون عازمة الكابلات على مسافة **0.3mt** > من محول التيار قياس







La documentazione completa é disponibile sul sito **http://www.imeitaly.com**
Complete documentation is available at ***http://www.imeitaly.com***
La documentation complète est disponible sur le site Web **http://www.imeitaly.com**
Weitere Dokumente können Sie von der Webseite: ***http://wwwimeitaly.com*** *herunterladen*
*La do*cumentación completa está disponible en el sitio web **http://www.imeitaly.com**
*A documen*tação completa está disponível no ***http://www.imeitaly.com***
Kompletna dokumentacja dostępna na stronie: **http://www.imeitaly.com**
Вы можете загрузить руководства пользователя и другую документацию по адресу ***http://www.imeitaly.com***
Η πλήρης τεκμηρίωση είναι διαθέσιμη στον ιστότοπο **http://www.imeitaly.com**
Bütün dökümanlar http://ecatalogu ***http://www.imeitaly.com***
Detaljerad teknisk information kan laddas ner från **http://www.imeitaly.com**
Fullstendig dokumenatsjon finnes tilgjengelig på ***http://www.imeitaly.com***
Fuldstændig dokumentation tilgængelig på ***http://www.imeitaly.com***
http://www.imeitaly.com الوثائق الكاملة متاحة على